

Приједлог Одлуке

На основу члана 59., 62. и 66. Закона о задуживању, дугу и гаранцијама Републике Српске („Службени гласник РС“, број: 71/12, 52/14, 114/17, 131/20, 28/21 и 90/21), члана 50. Закона о буџетском систему Републике Српске („Службени гласник РС“, број: 121/12, 52/14, 103/15, 15/16 и 110/24), члана 39. алинеја 25. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, број: 97/16, 36/19, 61/21 и 100/25), члана 36. и 72. Статута Града Требиња („Службени гласник Града Требиња“, број 2/13, 5/14, 6/15, 3/16 и 6/17) сагласности на кредитно задужење Министарства финансија број: _____, Скупштина Града Требиња, на сједници одржаној _____ 2025.године, донијела је

ОДЛУКУ о дугорочном кредитном задужењу

I

Град Требиње се дугорочно кредитно задужује у износу 8.000.000,00 КМ, ради финансирања капиталних инвестиција Града Требиња дефинисаних у Средњорочном плану капиталних инвестиција за период 2021-2025 године и у Плану утrophка кредитних средстава.

II

Кредитна средства обезбиједиће се под следећим условима:

- Износ кредита (главница): 8.000.000,00 КМ;
- Намјена кредита: финансирање капиталних инвестиција, дугорочно,
- Каматна стопа (ефективна): до 5 %, фиксна;
- Накнада за обраду кредита: без накнаде;
- Рок враћања кредита: до 120 мјесеци са урачунатим грејс периодом,
- Грејс период: 12 мјесеци,
- Начин отплате: једнаки мјесечни ануитети или једнаке главнице,
- Средства обезбјеђења: мјенице и вирмански налози Града Требиња,

III

Кредит ће се реализовати сукцесивно према роковима и динамици реализације капиталних инвестиција до износа средстава, до 8.000.000,00 КМ.

Рок коришћења, односно рок за повлачење укупног износа средстава кредита је 12 (дванаест) мјесеци од дана закључења Уговора о кредиту, а према динамици извршења и износа вриједности инвестиције за које се задужује а максимално до 8.000.000,00 КМ. Коначни ануитетни план ће се сачинити према повученом износу кредита.

Отплата кредита (главница + камата) почиње након истека грејс периода а до тада корисник ће у уговореном грејс периоду плаћати камату на повучени дио кредита, која не може бити већа од каматне стопе из тачке II ове Одлуке.

IV

Коефицијенти сервисирања дуга у складу са ограничењима из члана 59. Закона о задуживању, дугу и гаранцијама Републике Српске су:

Остварени редовни приходи буџета Града Требиња у 2024. години износе 34.215.684 КМ.

Годишњи ануитет по постојећим кредитним задужењима износи 3.303.337,42 КМ и представља 9,65% од укупних остварених прихода у 2024. години.

Годишњи ануитет по дугорочним кредитним задужењима у 2026. години износи 3.632.762,06 КМ што представља 10,62 % од редовних прихода остварених у 2024. години.

Ануитет по предложеном кредитном задужењу у 2026. години износи 329.424,64 КМ или 0,96% од редовних оставрених прихода у 2024. години. У 2027. години ануитет износи 1.023.003,49 КМ, односно 2,99 % а у наредних 8 година отплате кредита, годишњи ануитет износи 1.082.648,88 КМ, односно 3,16 % од прихода остварених у Буџету Града Требиња за 2024. годину. У последњој години отплате кредита, укупни годишњи ануитет износи 90.220,74 КМ.

Укупан годишњи ануитет по постојећим кредитним задужењима и предложеном кредитном задужењу у 2026. години износи 3.632.762,06 КМ што представља 10,62 % од редовних прихода извршених у 2024. години.

V

Град Требиње нема доспјелих, а неизмирених обавеза по основу пореза и доприноса, што потврђује Градоначелник Града Требиња изјавом број: И-14935.

VI

Период амортизације капиталних инвестиција које су садржане у дијелу кредитног задужења за капиталне инвестиције из тачке I ове Одлуке је до 75 година.

VII

Кредит ће се реализовати код пословне банке која буде изабрана као најповољнија.

VIII

- 1) Овлашћује се Градоначелник Града Требиња да потпише све акте неопходне за реализацију кредитног задужења из тачке I ове Одлуке,
- 2) Овлашћује се Градоначелник Града Требиња да у случају потребе може прераспоређивати средства на начин да преусмјерава средства са једне на другу инвестицију, али да не доводи у питање њихова извршења и о томе обавијести Скупштину.

IX

На овај Приједлог одлуке Министарство финансија Републике Српске је дало сагласност број: _____ од _____ 2025.године.

X

За реализацију ове Одлуке задужују се Одјељење за капиталне инвестиције и Одјељење за финансије Града Требиња.

XI

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у Службеном гласнику Града Требиња.

Број:
Датум:

ПРЕДСЈЕДНИК
Здравко Бутулија

Образложење

Правни основ за доношење ове Одлуке је у одредбама Закона о задуживању, дугу и гаранцијама Републике Српске, Закона о буџетском систему Републике Српске и у одредбама Закона о локалној самоуправи.

Град Требиње се дугорочно кредитно задужује, ради финансирања капиталних инвестиција Града Требиња у износу 8.000.000,00 КМ а према у Средњорочном плану

капиталних инвестиција 2021-2025 и Плану утршка кредитних средстава који је саставни дио ове Одлуке.

Предложено кредитно задужење односи се на финансирање започетих и нових капиталних инвестиција од интереса за Град Требиње.

Кредит ће се реализовати код пословне банке која буде изабрана као најповољнија. Предложено кредитно задужење планирано је у Приједлогу буџета Града Требиња за 2026.годину и пратећем плану капиталних инвестиција за 2026.годину, а који су предложени Скупштини града на истом засједању.

У складу са параметрима о дугорочном кредитном задужењу из ове Одлуке, Одјељење за финансије је направило иницијални ануитетни план отплате кредита, а коначан ануитетни план ће се сачинити према повученом износу кредита.

Тачка IV Одлуке дефинише коефицијенте сервисирања дуга у складу са ограничењима из члана 59.Закона о задуживању, дугу и гаранцијама Републике Српске у односу на приходе буџета Града Требиња.

Остварени редовни приходи буџета Града Требиња у 2024. години износе 34.215.684 КМ.

Годишњи ануитет по постојећим кредитним задужењима износи 3.303.337,42 КМ и представља 9,65% од укупних остварених прихода у 2024.години.

Годишњи ануитет по дугорочним кредитним задужењима у 2026. години износи 3.632.762,06 КМ што представља 10,62 % од редовних прихода остварених у 2024. години.

Ануитет по предложеном кредитном задужењу у 2026. години износи 329.424,64 КМ или 0,96% од редовних остварених прихода у 2024. години. У 2027. години ануитет износи 1.023.003,49 КМ, односно 2,99 % а у наредних 8 година отплате кредита, годишњи ануитет износи 1.082.648,88 КМ, односно 3,16 % од прихода остварених у Буџету Града Требиња за 2024. годину. У последњој години отплате кредита, укупни годишњи ануитет износи 90.220,74 КМ.

Укупан годишњи ануитет по постојећим кредитним задужењима и предложеном кредитном задужењу у 2026. години износи 3.632.762,06КМ што представља 10,62 % од редовних прихода извршених у 2024. години није већи од дозвољеног процента од 18%.

Град Требиње нема доспјелих, а неизмирених обавеза по основу пореза и доприноса, што потврђује Градоначелник Града Требиња изјавом број: И-14935.

Период повлачења кредита је 12 мјесеци од дана закључења Уговора о кредиту, грејс период је 12 мјесеци и у том периоду плаћа се камата на повучени износ кредита која не може бити већа од каматне стопе из тачке II Одлуке. Планирано је да отплата кредита почиње тећи од 2026. године, а коначни ануитетни план ће се утврдити према износу повучених средстава.

На основу наведених чињеница, сматрамо да су испуњени услови из члана 59. Закона о задуживању, дугу и гаранцијама Републике Српске којим је дозвољени проценат задуживања 18%.

На основу изложеног, предлажемо да усвојите предложену Одлуку о кредитном задужењу.

Одлука о кредитном задужењу биће саставни дио уговора који ће бити потписан са банком кредитором, као и план капиталних пројеката који ће се финансирати из овог кредита.

Прилог:

1. План утrophка кредитних средстава – прилог 1;
2. Пореско увјерење ПОреске Управе Републике Српске број: 06/1.08/0704-455.2.1-128132/2025;
3. Изјава број: И-14935;
4. Одлука о усвајању Средњорочног плана капиталних инвестиција 2021-2025, број: 09-013-277/20 (Сл.Гл. Град Требиње 6/21).

Обрађивач:

Одјељење за финансије

Одјељење за капиталне инвестиције



Предлагач:

Градonaчелник





ПЛАН УТРОШКА КРЕДИТНИХ СРЕДСТАВА

План утрошка кредитних средстава сходно изводу из Средњорочног плана капиталних инвестиција Града Требиња 2021-2025.године („Службени гласник Града Требиња“, број 6/21)

НАЗИВ КАПИТАЛНЕ ИНВЕСТИЦИЈЕ	ИЗНОС СРЕДСТАВА	СРЕДЊОРОЧНИ ПЛАН
Изградња путне инфраструктуре	2.400.000,00KM	ред.бр.2.19. и 2.
Изградња саобраћајница - експропријација земљишта	1.400.000,00KM	ред.бр.2.19. и 2.
Учешће за завршетак радова на објекту БХ6	450.000,00KM	Ред.бр.1.12
Уређење трга у насељу Горица- уређење зелене површине јавног парка	500.000,00KM	ред.бр.8.10.
Центар за дјецу и омладину са сметњама у развоју	250.000,00KM	ред.бр.8.3
Реконструкција/изградња Центра за информисање односно објеката у власништву града	1.100.000,00KM	ред.бр. 5.1. и 1.12
Изградња дјечијег вртића Тини	800.000,00KM	Ред.бр.4.1.
Слободна зона Требиње	700.000,00KM	ред.бр. 1.5.
Пословни објекат у улици Немањиној-опремање	200.000,00KM	Одлука о прихватању улога Града Требиња у Пројекат реконструкција/изградња пословне зграде у улици Немањина број 7 у Требињу („Службени гласник Града Требиња број 10/22); ред.бр. 1.12
Управна зграда за институције које се баве социјалном заштитом на подручју града Требиња-опремање	200.000,00KM	Одлуке Града Требиња („Службени гласник Града Требиња“ број 7/23); ред.бр. 1.12

Образложење Плана утrophка кредитних средстава:

1. Изградња

путне

инфраструктуре
2.400.000,00KM.

.....
(СПКИ 2021-2025, ред.бр.2.19.)

У Средњорочном плану капиталних инвестиција Града Требиња планирана је и „саобраћајница испод Мостаћа и Засада“ која представља саобраћајну повезаност изграђених саобраћајница центра Града Требиња, сходно спроводбеним документима просторног уређења (регулационим плановима), са локалитетом Новог Требиња и обилазницама око Требиња Западне, Источне и Јужне обилазнице. Ширење путне инфраструктуре за потребе изградње на новим територијама Града, планирано је Урбанистичким планом Града Требиња.

Регулационим планом „Засад поље“ планирана је саобраћајница од центра Града па испод насеља Засад и Мостаћи до укрштања и излаза на магистрални пут Требиње - Љубиње, а која представља трајно рјешавање саобраћајних проблема у наведеним насељима и смањење саобраћајних гужви у центру Града. Смисао ове саобраћајнице је повезивање дијелова града у којима је планирана најгушћа изградња са центром града, те стварање алтернативног правца постојећем магистралном путу.

Као дио предметне путне инфраструктуре планирана је саобраћајница која треба да споји предње наведену саобраћајницу са магистралним путем који води према Дубровнику, пролазећи кроз зону села Гомиљани и Волујац, као и саобраћајница која се пружа у правцу исток - запад, а спаја Придворце са планираном западном обилазницом. Ове саобраћајнице су неопходне за саобраћајну повезаност и реализацију планиране интензивне изградње у зони „Новог Требиња“.

2. Изградња

саобраћајница

-експропријација

земљишта

.....1.400.000,00KM
(СПКИ 2021-2025, ред.бр.2.19.)

За изградњу предње наведене комуналне инфраструктуре, која је планским актима дефинисана на начин да служи за одвијање саобраћаја из изузетно насељених дијелова града и испод насеља са високим коефицијентом изграђеност, постоји потреба за рјешавањем имовинско-правних питања, укључујући и за инфраструктуру наведену у тачки 2. Средњорочног плана капиталних инвестиција Града Требиња 2021-2025.године, која су по имовинској структури и власништва физичких лица, а не у потпуности својина града.

3. Учешће

за

завршетак

радова

на

објекту

БХ6.....450.000,00KM
(СПКИ 2021-2025, ред.бр. 7.1.)

Град Требиње је Споразумом потписаним са Министарством за избјегла и расељена лица Босне и Херцеговине и Републичког секретаријата за расељена лица и миграције Републике Српске, преузео обавезу наставка изградње објекта-зграде БХ6, којим је дефинисано и да ће седам станова служити за потребе социјалног становања, а преостали дио станова њих осам бити искључиво на располагању Граду Требињу у складу са властитим потребама и позитивним законским прописима. У складу са Одлуком Скупштине Града Требиња предметни објект гради се на парцели у



власништву Града Требиња. Наведена средства планирана су за довођење у стање употребе станова који ће бити намјењен за категорије социјалног становања.

4. Уређење трга у насељу Горица-уређење зелене површине јавног парка-трга у насељу Горица.....500.000,00KM
(СПКИ 2021-2025, ред.бр.8.10.)

Плански актима Града дефинисано је уређење зелене површине на начин да се изврши ревитализација зелених површина у оквиру постојећих индустријских комплекса и радних зона, изграђених вишепородичних стамбених објеката те подићи уређеност на виши ниво. Поред заступљености стамбених индивидуалних и колективних стамбених објеката у насељу Горица се налазе и производни погони тако да то зеленило има прије свега заштитни, а тек онда естетски карактер.

5. Центар за дјецу и омладину са сметњама у развоју250.000,00KM
(СПКИ 2021-2025, ред.бр.8.3.)

Пројекат изградње објекта за дјеловање Центра за дјецу и омладину са сметњама у развоју, ради остваривања права која су прописана одредбама Закона о социјалној заштити у Републици Српској („Службени гласник Републике Српске”, број 7/12, 90/16, 94/19, 42/20 – др.уредба и 36/22) , у значајној мјери реализован је у претходном периоду, а за потребе остваривања права наведених лица.

Међутим, за потпуну функционалност објекта и стварање услова за остваривање ширег спектра права из области социјалне заштите за дјецу и омладину са установљеним сметњама у развоју, потребно је спрат објекта довести у употребно стање.

6. Реконструкција/изградња Центра за информисање односно објеката у власништву града1.100.000,00KM
(СПКИ 2021-2025; ред.бр. 5.1. и 1.12.)

У циљу побољшања услова за рад постојећег Центра за информисање, предстоје активности на изградњи радио-мреже на републичком, регионалном и општинском нивоу. За реализацију бољих услова рада неопходна је реконструкција објекта која ће задовољити критеријуме неопходне за инсталацију нове опреме. Тиме ће се осигурати потпуно функционално кориштење радиодифузног система у редовним и ванредним условима. Међутим, основни циљ је да се, поред увођења нових технологија у РТВ мрежу, иста прошири и обухвати што веће подручје. Са порастом броја становника и у складу са модернизацијом у свим областима живота, као императив се намеће потреба стварања бољег комуникацијског саобраћаја. Данашње вријеме доноси са собом значајан пораст захтјева за преносом нових услуга до корисника.

7. Изградња дјечијег вртића Тина800.000,00KM
(СПКИ 2021-2025; ред.бр. 4.1.)

Кроз приједлоге пројеката за средњорочни ПКИ, исказане су потребе за изградњом нових дјечијих вртића у насељима Тина, Горица, Хрупјела, Ластва и Петрово Поље. С обзиром да насеље Тина представља подручје изузетно изграђеног стамбеног насеља са значајним потенцијалом за формирањем нових стамбених зона које су како у току реализације тако и у планским актима предвиђене за убудуће, неопходно је



изградити нове предшколске установе и ускладити развој мреже установа са ширењем града.

8. Слободна зона Требиње.....700.000,00KM
(СПКИ 2021-2025; ред.бр. 1.5.)

Опредјељење градске управе је да у наредном периоду створи услове за функционисање Слободне зоне, на локалитету који је планиран у оквиру ЗП Ново Требиње. Слободна зона која је у непосредној близини Града сунца и западне обилазнице, ствара услове за већи избор у лоцирању привредних функција, са радним зонама већих површина, са опремљеним грађевинским парцелама и лаким приступом трзитним саобраћајницама.

9. Пословни објекат у улици Немањиној-опремање.....200.000,00KM

Опремање пословног објекта у власништву Града Требиња у улици Немањина у Требињу произлази из усвојене Одлуке Скупштине Града Требиња о прихватању улога Града Требиња у Пројекат реконструкција/изградња пословне зграде у улици Немањина број 7 у Требињу („Службени гласник Града Требиња број 10/22, чијом реализацијом створила се потреба да се опреми нови пословни објекат. Такође, наведена инвестиција је планирана Средњорочним планом капиталних инвестиција Града Требиња 2021-2025.године под редним бројем 1.12.

10. Управна зграда за институције које се баве социјалном заштитом на подручју града Требиња опремање.....200.000,00KM

Опремање управна зграда за институције које се баве социјалном заштитом на подручју града Требиња произлази из усвојених Одлука Скупштине Града Требиња, којима је прихваћено Писмо намјере фондације „Слободан и Маргарет Галеб“ и дата сагласност да се на парцели у својини Града Требиња изгради управне зграде за институције које се баве социјалном заштитом на подручју града Требиња. Такође, наведена инвестиција је планирана Средњорочним планом капиталних инвестиција Града Требиња 2021-2025.године под редним бројем 1.12.

За тренутни важећи Средњорочни план капиталних инвестиција Града Требиња 2021-2025.године, следи подношење Извјештаја о реализацији Средњорочног плана капиталних инвестиција Града Требиња 2021-2025.године, те је исти планиран за мјесец април 2026.године, који ће садржавати информације о степену реализације планираних инвестиција, а из ког проистиче потреба за наставком нереализованих инвестиција. У исту сврху, Град Требиње је покренуо законске процедуре ажурирања капитални инвестиција за наредни временск оквир.

Обрађивач: Одјељење за капиталне инвестиције
В.Д. Начелник одјељења

Синиша Вучуревић

Градоначелник

Мирко Ђурић





РЕПУБЛИКА СРПСКА
МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА
ПОРЕСКА УПРАВА
ПОДРУЧНИ ЦЕНТАР ТРЕБИЊЕ
ОДЈЕЉЕЊЕ НАПЛАТЕ ЗА ПРАВНА ЛИЦА

Број: 06/1.08/0704-455.2.1-128132/2025

Дана: 03.12.2025. године

Пореска управа Републике Српске, Подручни центар Требиње - Одјељење наплате за правна лица, на основу члана 17. Закона о пореском поступку Републике Српске („Службени гласник Републике Српске“, број: 78/20 и 37/22), на захтјев ГРАД ТРЕБИЊЕ, из ТРЕБИЊЕ, издаје:

ПОРЕСКО УВЈЕРЕЊЕ

Којим се потврђује да је порески обвезник ГРАД ТРЕБИЊЕ, ЈИБ/ЈМБ: 4401369910000, ТРЕБИЊЕ, Вука Караџића бр. 2, пријавио и измирио све доспјеле порезе и споредна пореска давања којима подлијеже према пореским законима Републике Српске, као и осталих накнада које су према другим прописима дати у надлежност Пореској управи закључно са 03.12.2025. године.

Увјерење се издаје у сврху кредитног задужења.

На основу члана 14. Закона о административним таксама („Службени гласник Републике Српске“, број: 100/11, 103/11, 67/13 и 123/20) ово увјерење је ослобођено од плаћања административне таксе.

Достављено:

1. Именованом
2. а/а

ПОМОЋНИК ДИРЕКТОРА

Potpisnik: SINIŠA TARANA ENCR
Vrijeme potpisa: 04.12.2025. 10:46:27

Синиша Тарана



РЕПУБЛИКА СРПСКА
ГРАД ТРЕБИЊЕ
Градоначелник

На основу члана 59. Закона о локалној самоуправи („Сл.гласник Републике Српске“, број: 97/16, 36/19 и 61/21) и члана 58. Статута Града Требиња („Сл. гласник Града Требиња“, број: 2/13, 5/14, 6/15, 3/16 и 6/17), Градоначелник Града Требиња даје следећу

ИЗЈАВУ

Ја, Мирко Ђурић, Градоначелник Града Требиња, након увида у рачуноводствене евиденције о обавезама за порезе и доприносе надлежног одјељења Градске управе, изјављујем да Град Требиње, нема доспјелих, а неизмирених обавеза, по основу пореза и доприноса.

Ова Изјава служи искључиво у сврху кредитног задужења те се у друге сврхе не може користити.


Градоначелник
Мирко Ђурић

РЕПУБЛИКА СРПСКА
Град Требиње
Одјељење за општу управу
Ж. број: 1485 датум: 5.12.20
Мирко Ђурић
(премисли)
(у присуству)
Својеручно је потписао-ла ову исправу
Идентификација на основу
Напомена
Такса: М.П. Овај изјавио извршио



На основу члана 72. Статута Града Требиња („Службени гласник Града Требиња“, број 2/13, 5/14, 6/15, 3/16 и 6/17) и члана 150. Пословника о раду Скупштине Града Требиња („Службени гласник Града Требиња“, број 3/13, 8/17 и 9/18), Скупштина Града Требиња, на Шестој сједници одржаној дана 21.07.2021. године, донијела је

ОДЛУКУ

I

Усваја се Средњорочни план капиталних инвестиција за период 2021-2025. године.

II

Саставни дио ове одлуке је Средњорочни план капиталних инвестиција за период 2021. – 2025. године.

III

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Града Требиња“.

Број:09-013-277/20
Датум:21.07.2021. године



ПРЕДСЈЕДНИК
Драгослав Бањак

